

# ET 150 N

(1140757)  
(1140757C)








- I** ELEVATORE  
Manuale uso manutenzione e ricambi
- F** TREUIL  
Manuel d'utilisation, entretien et pièces détachées
- GB** HOIST  
User, maintenance and spare parts manual
- D** WINDE  
Handbuch für Bedienung, Wartung und Ersatzteile
- E** ELEVADOR  
Manual de uso, mantenimiento y repuestos



**3231855 - R8 02/2018**



Fig.14

<p>PUNTI DI VISIBILE APPIATTIMENTO POINTS D'APLATTISSAGE VISIBLE VISIBLE FLATTENED POINTS DEUTLICH SICHTBARE ABFLACHUNGEN PUNTOS DE ACHATAMIENTO EVIDENTE PONTOS DE ACHATAMENTO VISÍVEIS</p>	
<p>CORROSIONE INTERNA O ESTERNA CORROSION INTÉRIEURE OU EXTÉRIEURE INTERNAL OR EXTERNAL CORROSION INTERNE ODER EXTERNE KORROSION CORROSIÓN INTERNA O EXTERNA CORROSÃO INTERNA OU EXTERNA</p>	
<p>ROTTURA DI UN TREFOLO RUPTURE D'UN BRIN BREAKING OF ONE STRAND BRUCH EINER LITZE ROTURA DE UN RAMAL RUPTURA DE UM CABO DE AÇO</p>	
<p>ROTTURA DI SINGOLI FILI RUPTURE DE FILS BREAKING OF SINGLE WIRES DRAHTBRÜCHE ROTURA DE HILOS RUPTURA DE FIOS</p>	
<p>FORMAZIONE DI ANSE FORMATION DE BOUCLES LOOPS SCHLAUFENBILDUNG FORMACIÓN DE CURVAS FORMAÇÃO DE CURVAS</p>	

**RICAMBI:** Per tutti gli ordini dei pezzi di ricambio vogliate indicare: 1 - Tipo di macchina. 2 - Numero di codice e di riferimento collocato in corrispondenza di ogni definizione. 3 - Numero di serie e anno di costruzione riportato sulla targhetta della macchina.

**PIÈCES DÉTACHÉES :** Pour toutes les commandes de pièces détachées, veuillez indiquer : 1 - Le Type de machine 2 - Le Numéro de code et de référence se trouvant en face de chaque définition 3 - Le Numéro de série et l'année de construction se trouvant sur la plaquette d'identification de la machine

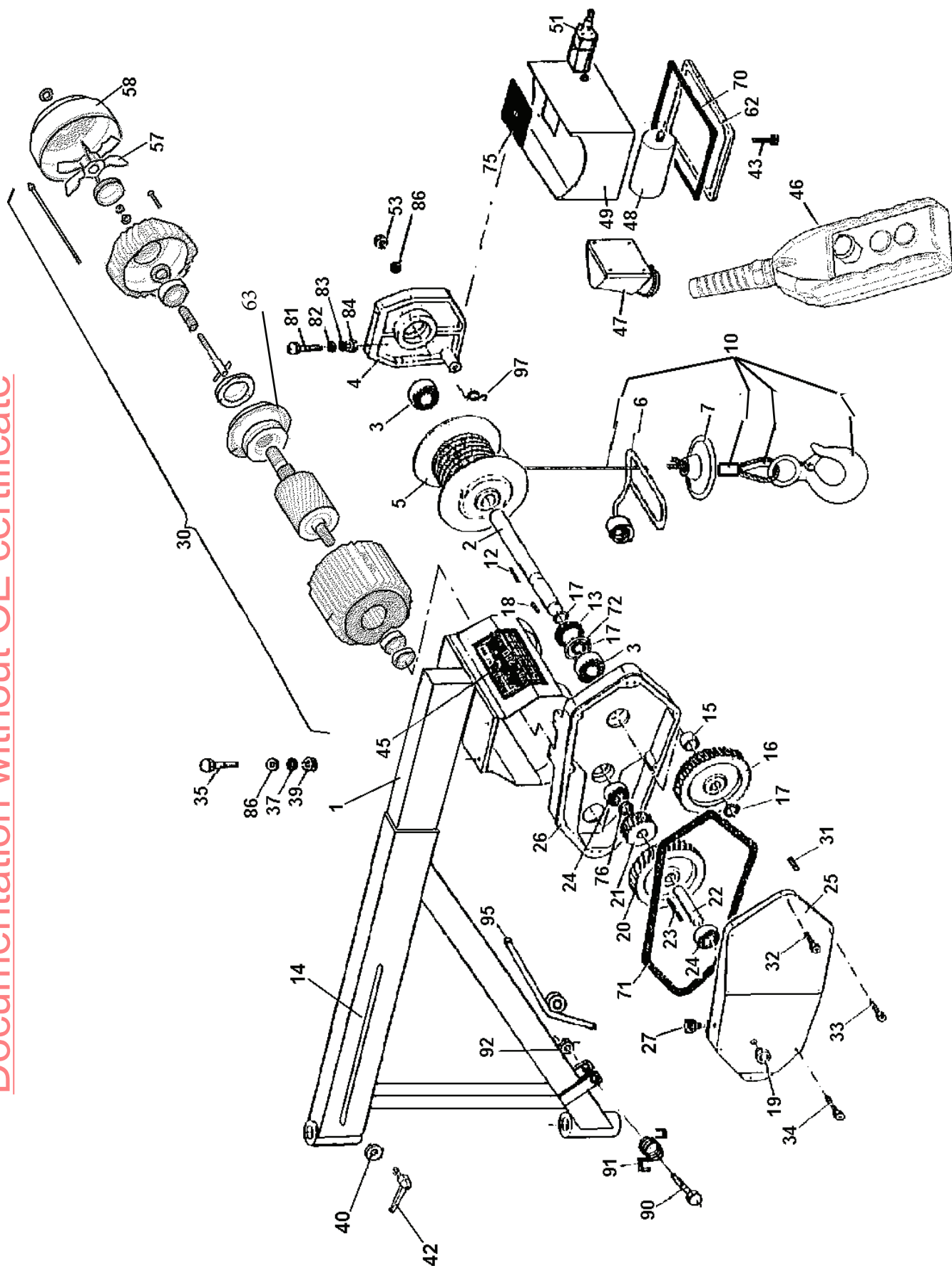
**SPARE PARTS:** All orders for spare parts must indicate the following: 1 - Type of machine. 2 - Part number and position number of each part. 3 - Serial number and year of manufacture reported on the machine's identification plate.

**ERSATZTEILE:** Für Ersatzteilbestellungen bitte die folgenden Angaben machen: 1) Maschinentyp 2) Jeweils zugeordnete Art.-Nr. und Positionsnummer 3) Seriennummer und Baujahr (Angabe auf dem Maschinenschild)

**PIEZAS DE RECAMBIO:** Para pedir una pieza de recambio hay que indicar siempre: 1 -El tipo de máquina. 2 -Los números de código y de referencia indicados en correspondencia de cada definición. 3 -El número de serie y el año de fabricación indicados en la placa de la máquina.

Documentazione senza certificazione CE  
Documentation without CE certificate

Documentazione senza certificazione CE  
Documentation without CE certificate





TAV. 1		I	F	GB	D	E	ET 150 N
RIF.	COD.	ELEVATORE	TREUIL	HOIST	WINDE	ELEVADOR	NOTE
1	2248097	TELAIO	CHÂSSIS	FRAME	GESTELL	BASTIDOR	
2	2201725	ALBERO TAMBURIO	ARBRE TAMBOUR	DRUM SHAFT	TROMMELWELLE	EJE DE TAMBOR	
3	2204550	CUSCINETTO	PALIER	BEARING	LAGER	COJINETE	6205
4	2203155	SUPPORTO TAMBURIO	SUPPORT TAMBOUR	DRUM SUPPORT	TROMMELLAGER	SOPORTE DE TAMBOR	
5	3235880	TAMBURIO	TAMBOUR	DRUM	TROMMEL	TAMBOR	
6	3224742	LEVA FINECORSIA	LEVIER DE FIN DE COURSE	LIMIT LEVER	HEBEL	PALANCA FINAL DE CARRERA	
7	2214510	CONTRAPPESO	CONTREPOIDS	CABLE WEIGHT	GEGENGEWICHT	CONTRAPESO	
10	3233290 3234924	FUNE ACCIAIO + GANCIO	CÂBLE ACIER + CROCHET	WIRE ROPE + HOOH	STAHLSEIL + HAKEN	CABLE DE ACERO + GANCHO	1140757 1140757C
12	2229400	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	8X7X30
14	3203460	SUPPORTO TELAIO +LEVA	SUPPORT CHÂSSIS+LEVIER	FRAME SUPPORT+LEVER	MASTHALTERUNG + HEBER	SOPORTE BASTIDOR + PALANCA	
15	2237299	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	SEPARADOR	
16	3203972	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	ENGRANAJE	Z.67
17	2227280	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRÊT	CIRCLIP	ARRETIERRING	ANILLO DE PARADA	E/25
18	2229450	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	8X7X20
19	2235420	LIVELLO OLIO	NIVEAU HUILE	OIL LEVEL PLUG	ÖLSTAND	NIVEL ACEITE	
20	3213528	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	ENGRANAJE	Z.76
21	3203971	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	ENGRANAJE	Z.35
22	2201130	ALBERO PIGNONE	ARBRE PIGNON	PINION SHAFT	RITZELWELLE	EJE DEL PIÑÓN	
23	2229327	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	6X6X40
24	2204440	CUSCINETTO	PALIER	BEARING	LAGER	COJINETE	6004
25	2236555	FLANGIA RIDUTTORE	BRIDE RÉDUCTEUR	INNER CASE HALF	FLANSCH	BRIDA DEL REDUCTOR	
26	3225294	CARCASSA RIDUTTORE	CARCASSE RÉDUCTEUR	REDUCTION GEAR CASING	GETRIEBEGEHÄUSE	CARCASA DEL REDUCTOR	
30	3231774	MOTORE	MOTEUR	ELECTRIC MOTOR	MOTOR	MOTOR	
31	2228820	SPINOTTO	FICHE	GUIDEON PIN	STIFT	PASADOR	Ø 6X14
32	2222509	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	M8X20
33	2222513	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	M8X30
34	2222514	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	M8X40
35	2222099	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	M10X40
37	2224355	ROSETTA ELASTICA	RONDELLE ÉLASTIQUE	SPRING WASHER	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA ELÁSTICA	Ø 10
39	2223650	DADO	ÉCROU	NUT	MUTTER	TUERCA	M10
40	2224220	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA	Ø 10X40
42	2201950	MANIGLIA	POIGNÉE	HANDLE	GRIFF	MANIJA	
43	2222461	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	M4X15
45	3231856	TARGA ELEVATORE	PLAQUETTE	RATING PLATE	TYPENSCHILD	CHAPA DE MATRÍCULA	
46	3231738	PULSANTIERA	PUPIRE	CONTROL BOARD	DRUCKKNOPFTAFEL	BOTONERA	
47	3205487	SPINA A PARETE	FICHE D'ÉTANCHÉITÉ	PLUG	NETZSTECKER	ENCHUFE DE PARED	V230 IP67
48	3231853	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	CAPACITOR	KONDENSATOR	CONDENSADOR	MF 65
49	3224573	CASSETTA ELETTRICA	BOÎTIER ÉLECTRIQUE	JUNCTION BOX	GEHÄUSE	CAJA ELÉCTRICA	
51	3200005	FINECORSIA	FIN DE COURSE	UP LIMIT SWITCH	ENDSCHALTER	FINAL DE CARRERA	
53	2223920	DADO AUTOBLOCCANTE	ÉCROU DE SÛRETÉ	SELF LOCKING NUT	SELBSTSICHERNDE MUTTER	TUERCA AUTOBLOQUEANTE	M.10
57	3225019	VENTOLA MOTORE	VENTILATEUR MOTEUR	MOTOR FAN	LÜFTER	VENTILADOR	
58	3225020	COPRIVENTOLA	CACHE-VENTILATEUR	FAN COVER	LÜFTERVERKLEIDUNG	CUBIERTA DE VENTILADOR	
62	3224575	COPERCHIO	COUVERCLE	COVER	KASTENDECKEL	CUBIERTA	
63	3225012	CEPPO FRENO	PATIN DE FREIN	BLOCK FOR BRAKE	BREMSBACKE	ZAPATA DE FRENO	
70	3224714	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	JUNTA	
71	2216331	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	JUNTA	
72	2227700	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRÊT	CIRCLIP	ARRETIERRING	ANILLO DE PARADA	I/52
75	2216321	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	JUNTA	
76	2237301	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	SEPARADOR	
81	2222018	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	M8X35
82	2224140	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA	Ø 8X18
83	2224350	ROSETTA ELASTICA	RONDELLE ÉLASTIQUE	SPRING WASHER	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA ELÁSTICA	Ø 8
84	2223570	DADO	ÉCROU	NUT	MUTTER	TUERCA	M8
86	2224340	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA	Ø10X20
90	2222008	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	M12X70
91	2231410	MOLLA	RESSORT LEVIER	SPRING	FEDER	MUELLE PALANCA	
92	2223921	DADO AUTOBLOCCANTE	ÉCROU DE SÛRETÉ	SELF LOCKING NUT	SELBSTSICHERNDE MUTTER	TUERCA AUTOBLOQUEANTE	M12
95	2259990	LEVA DI BLOCCAGGIO	LEVIER DE BLOCAGE	FRAME LOCK LEVER	HEBEL	PALANCA DE BLOQUEO	
97	3225319	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	MUELLE	